



## Commission de services policiers d'Ottawa



**PRÉSIDENT**  
Eli El-Chantiry  
Conseiller



**VICE PRÉSIDENT**  
L.A. (Sandy) Smallwood



**MEMBRE**  
Andrea Blaustein



**MEMBRE**  
Allan Hubley  
Conseiller



**MEMBRE**  
Tim Tierney  
Conseiller



**MEMBRE**  
Suzanne Valiquet

**DIRECTRICE EXÉCUTIVE**  
Krista Ferraro

**ADJOINTE ADMINISTRATIVE**  
Lynn Kennedy

Adresse : 110, avenue Laurier Ouest  
Ottawa (Ontario) K1P 1J1  
Tél. : (613) 560-1270  
Télééc. : (613) 580-2728  
Courriel : [Krista.Ferraro@ottawa.ca](mailto:Krista.Ferraro@ottawa.ca) or  
[Lynn.Kennedy@ottawa.ca](mailto:Lynn.Kennedy@ottawa.ca)  
Site Web : [www.ottawapoliceboard.ca](http://www.ottawapoliceboard.ca)

## MOT DU PRÉSIDENT

Bienvenue à la présentation trimestrielle du Bulletin de l'automne 2018 de la Commission de services policiers d'Ottawa — un outil de communication de l'information sur le travail de la Commission de services policiers. Des renseignements supplémentaires sur la Commission sont offerts en ligne à [l'adresse suivante](#). Contenu de ce numéro :

- Assermentation du chef adjoint Uday Jaswal
- Au revoir au membre de la commission Carl Nicholson
- Participation du service de police d'Ottawa au programme ontarien de distribution de naloxone
- Légalisation du cannabis
- Tarification de la vérification des antécédents
- Conseil sur l'équité police-collectivité (CEPCO) du SPO
- Rapports reçus récemment par la Commission
- Page de photos d'événements dans la collectivité de la Commission

Eli El-Chantiry, président

## ASSERMENTATION DU CHEF ADJOINT UDAY JASWAL

Le chef adjoint Uday Jaswal a été assermenté à l'occasion de la réunion de la Commission du mois d'octobre 2018. C/A Jaswal est natif d'Ottawa. Il est policier depuis 23 ans, et occupe actuellement le poste de chef adjoint au Service de police régional de Durham. Avant d'exercer ces fonctions, C/A Jaswal a évolué 21 ans au sein du Service de police d'Ottawa, où il a gravi les échelons jusqu'au poste de surintendant.



Son leadership reconnu et la combinaison unique de son expérience dans des fonctions opérationnelles, d'enquête et de police communautaire au sein de deux corps policiers d'Ontario en font le candidat idéal pour soutenir la mission continue du SPO et répondre aux besoins en matière de sécurité toujours changeants de la collectivité et des résidents de l'ensemble d'Ottawa.



### **AU REVOIR AU MEMBRE DE LA COMMISSION CARL NICHOLSON**

Nommé par le gouvernement de l'Ontario en septembre 2010 pour siéger à la Commission de services policiers d'Ottawa à titre de représentant communautaire, Carl Nicholson nous quitte malheureusement à la fin de son mandat, le 14 septembre, au terme de huit années de dévouement pour la communauté.

Carl est surtout connu pour la contribution importante qu'il a apportée aux activités communautaires et de bénévolat, y compris en tant que membre du Comité consultatif sur l'équité et la diversité de l'ancienne Ville d'Ottawa de 1996 à 2000, et en tant que coprésident du *Community Council for Ethnocultural Equity* du *Ottawa-Carleton District School Board* de 2002 à 2004. Il est également ancien membre du conseil d'administration de l'Organisation des services aux immigrants d'Ottawa-Carleton.

### **PARTICIPATION DU SERVICE DE POLICE D'OTTAWA AU PROGRAMME ONTARIEN DE DISTRIBUTION DE NALOXONE**

[La naloxone](#) est un médicament susceptible de sauver des vies qui est administré lorsqu'on soupçonne une surdose d'opioïdes. Dans le cadre de la réponse municipale à la crise des opioïdes, la distribution de naloxone à tous les membres du service de police d'Ottawa (SPO) a été approuvée en mai 2017. L'accès à ce médicament salvateur permet aux agents de police assermentés d'intervenir dans les situations de surdose ou de consommation d'opioïdes.

## LÉGALISATION DU CANNABIS

Le Service de police d'Ottawa maintient son engagement envers la sûreté publique, y compris face à la [conduite avec facultés affaiblies](#). Il y a 28 experts formés en reconnaissance de drogues et de plus de 270 agents formés à l'administration de Tests normalisés de sobriété administrés sur place, qui dépisteront les facultés affaiblies par l'alcool, par les médicaments d'ordonnance ou les médicaments sans ordonnance.

Pour plus de renseignements, veuillez consulter le [site Web du SPO](#).

## TARIFICATION DE LA VÉRIFICATION DES ANTÉCÉDENTS

La vérification des antécédents est l'un des aspects importants du processus de présélection à l'emploi ou au bénévolat. La tarification en vigueur ne couvrant que partiellement le coût total de ce service, la taxe de police sert à couvrir les 2,4 millions de dollars restants. Une couverture complète permettra à la Commission de respecter les prévisions de recettes inscrites au budget de 2018 et de s'assurer que les utilisateurs paient les coûts du service.

Trois solutions ont été présentées à la Commission aux fins d'examen. Deux d'entre elles prévoient une couverture intégrale des coûts, la troisième prône le statu quo. Lors de la réunion du 29 octobre, le Conseil a approuvé l'adoption de la première solution, c'est-à-dire le recouvrement intégral des coûts, sans aucun frais pour les bénévoles, exposée dans le [rapport](#) aux fins de mise en place le 1<sup>er</sup> janvier 2019.

## CONSEIL SUR L'ÉQUITÉ POLICE-COLLECTIVITÉ (CEPCO) DU SPO

[Le Conseil](#), en collaboration avec le Service de police d'Ottawa, aidera à resserrer les liens entre les communautés autochtones, confessionnelles et racialisées d'Ottawa, de façon que SPO puisse mieux desservir ces communautés et répondre à leurs besoins.

Le Service de police d'Ottawa s'est engagé à offrir des services adaptés à la communauté et à veiller à ce que les membres du corps de police soient reliés à la communauté tout en respectant leur mandat et en assumant leurs responsabilités de faire en sorte qu'Ottawa soit un endroit où il est possible de vivre, travailler et se divertir en toute sécurité. Encore aujourd'hui, il y a des membres des communautés autochtones, confessionnelles et racialisées qui ne pensent pas à appeler la police en





cas de besoin. Par ailleurs, dans les situations requérant la présence de la police dans une communauté, nous avons constaté que les relations entre SPO et les membres de la communauté sont tendues et ne reflètent pas le degré de confiance correspondant à des services de police communautaires efficaces.



### **RAPPORTS REÇUS RÉCEMMENT PAR LA COMMISSION**

Au cours du troisième trimestre de 2018, la Commission a reçu les rapports suivants, lesquels pourraient vous intéresser. Ils sont disponibles à [l'adresse suivante](#).

- [Rapport sur l'enquête du bureau du directeur indépendant de l'examen de la police](#) – Le cas de violence envers ce jeune garçon a été difficile pour toute la collectivité. Il était important d'examiner tous les aspects de ce cas pour comprendre si le Service de police d'Ottawa aurait pu agir autrement pour empêcher cette tragédie. L'examen du BDIEP et un examen interne mené par SPO ont mené aux mêmes conclusions, c'est-à-dire qu'il n'y avait eu ni inconduite ni faute professionnelle de la part des agents de police qui avaient répondu à l'appel concernant la disparition d'un enfant en octobre 2011.
- [Rapport semestriel du programme Échec au crime de la région de la capitale nationale](#) – Deux fois par année, le président d'Échec au crime fournit un compte rendu du programme à la Commission.
- [Lettres de mention élogieuse](#) - Les membres du Service de police d'Ottawa entrent quotidiennement en contact avec les résidents et les visiteurs d'Ottawa, allant souvent au-delà de leur devoir. Lorsque de telles situations se produisent, le chef et la Commission aiment en être informés. Chaque mois, la Commission reçoit un rapport de remerciements, qui comprend des extraits de lettres qui font l'éloge des policiers d'Ottawa pour l'aide qu'ils ont apportée à ceux qui en avaient besoin ou pour leurs contributions personnelles qui dépassent le cadre de leurs fonctions.

La Commission a également reçu les rapports suivants pour le troisième trimestre de 2018 :

- [\*\*Rapport financier\*\*](#) – Ce rapport financier trimestriel résume la situation financière actuelle de l'organisme. Selon les données actuelles, un déficit du budget de fonctionnement totalisant 2,5 millions de dollars est anticipé.
- [\*\*Rapport sur la gestion des ressources humaines\*\*](#) – Ce rapport présente des renseignements statistiques sur les activités du secteur des ressources humaines telles que les embauches, les mises à la retraite, les démissions et les promotions.
- [\*\*Rapport sur les plaintes relatives aux politiques et services – Loi sur les services policiers, partie V\*\*](#) – Ce rapport présente les renseignements statistiques sur les plaintes pour inconduite formulées par le public et le chef de police, ainsi que les plaintes concernant les politiques et les services formulées par le public.
- [\*\*Rapport d'étape des services juridiques\*\*](#) – Ce rapport comprend des statistiques et une analyse des tendances concernant les écarts par rapport au budget approuvé, les réclamations et les actions intentées contre la Commission, les appels et les demandes de révision judiciaire et toute question d'importance dont la Commission devrait être informée.
- [\*\*Rapport d'étape sur les exigences de surveillance du rendement de la Commission : Troisième trimestre 2018\*\*](#) – Un calendrier annuel des exigences de surveillance fixe, pour les employés du SPO et la Commission, des attentes claires quant aux dates de présentation de rapports liés à la surveillance. Il aide la Commission à respecter ses obligations légales en matière de surveillance régulière de certains aspects des activités du Service de police, comme la situation budgétaire, l'administration du système de gestion des plaintes du public, l'atteinte des objectifs du plan d'activités ou encore la vérification de conformité qu'exigent plusieurs normes policières du Ministère.





Poursuivez la lecture afin de consulter la page de photos d'événements dans la collectivité de la Commission.

*La Commission de services policiers d'Ottawa est un organisme civil établi par la loi provinciale qui assure la gouvernance et la surveillance du Service de police d'Ottawa. Elle relève du ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels et de la Commission civile des services policiers de l'Ontario. Pour consulter les précédents numéros du bulletin Affaires de la Commission ou pour obtenir d'autres renseignements sur la Commission de services policiers d'Ottawa, visitez son [site Web](#).*

*La Commission de services policiers tient ses réunions ordinaires le quatrième lundi du mois, sauf en juin (la réunion est reportée au 17 juin), en août (pas de réunion) et en décembre (la réunion a lieu le troisième lundi du mois). Toutes les réunions sont publiques et ont lieu à compter de 16 h à la salle Champlain de l'hôtel de ville d'Ottawa. Les résidents sont également invités à intervenir sur tout point à l'ordre du jour ou tout autre sujet qui les préoccupe, pourvu qu'ils en informent le personnel de la Commission par écrit au moins une semaine à l'avance. Il est possible de consulter le calendrier complet des réunions en ligne.*

# Événements dans la collectivité...



*Dîner de l'Association des policiers d'Ottawa le 13 septembre 2018 – Chef adjoint S. Bell, chef C. Bordeleau, président de l'APO M. Skof, président du Conseil E. El-Chantiry, directeur général D. Frazer et chef adjoint U. Jaswal*



*Dévoilement d'un timbre de Poste Canada par le vice-président du Conseil L.A. Smallwood le 14 septembre 2018 en hommage aux civils et aux agents assermentés des corps policiers de notre pays.*



*Assermentation du chef adjoint U. Jaswal par le chef C. Bordeleau et le président du Conseil E. El-Chantiry*



*Gala du Service de police d'Ottawa – 27 octobre 2018*

*Le président E. El-Chantiry, K. Curry, Barley Mow (commanditaire platine), le chef C. Bordeleau et le président communautaire du Gala, M. Sangster*



*Gala du Service de police d'Ottawa – 27 octobre 2018*

*Le président E. El-Chantiry, S. Gorman, Telus (commanditaire platine), le chef C. Bordeleau et le président communautaire du Gala, M. Sangster*